

قدرة حفظ القرآن الكريم وعلاقتها في سهولة تعلم اللغة العربية لدى طالبات المعهد العالي للدراسات الإسلامية واللغة العربية

رحماياني

المعهد العالي للدراسات الإسلامية واللغة العربية بمكسر
البريد الإلكتروني : narah82collection@gmail.com

عائشة أرشد

الجامعة الإسلامية الحكومية علاء الدين بمكسر
البريد الإلكتروني : ichaembas@yahoo.com

حمكا

الجامعة الإسلامية الحكومية علاء الدين بمكسر
البريد الإلكتروني : ilyas.hamka@gmail.com

المستخلص

هذه الرسالة حول العلاقة بين القرآن الكريم وسهولة تعلم اللغة العربية لدى طالبات المعهد العالي للدراسات الإسلامية واللغة العربية بمكسر وتهدف إلى: (1) معرفة قدرة حفظ القرآن الكريم لطالبات المعهد العالي للدراسات الإسلامية واللغة العربية بماكسر، (2) وصف تعلم اللغة العربية وعملية تحفيظ القرآن الكريم لطالبات المعهد، (3) كشف قدرة حفظ القرآن الكريم وعلاقتها في سهولة تعلم اللغة العربية لدى طالبات المعهد العالي للدراسات الإسلامية واللغة العربية. وأتمت الباحثة إجراء هذا البحث متبعة المنهج الوصفي النوعي شبه الكمية عن طريق المقابلة الشخصية والملاحظات الدقيقة عن عملية تعليمية لديهن، مع إنجاز تقدير أكاديمي للطالبات الناجحات وبعض البيانات منهن بطريقة البيانات الكمية. ظهر من نتائج هذا البحث أن التعلم في حفظ القرآن الكريم من الوسائل التعليمية الممتازة. وقد توافق جميع الأستاذات 100% وطالبات المستوى الأول 97،9% على أن حفظ القرآن وتعلم اللغة العربية علاقة قوية وثيقة؛ وأنه يساعد الطالبات على فهم اللغة العربية، فالطالبة التي حفظت القرآن الكريم قد تعودت على نطق الحروف والكلمات العربية الواردة في الآيات القرآنية. ويتمكن لحافظ القرآن الكريم لغير الناطق بالعربية بناء قدرة تعلم اللغة العربية الصحيحة إيجاد سهلة ميسرة، لأنه يجد فيه تعويد المهارات الأربعة وعناصر اللغة العربية والمواد الدينية والثقافية العامة.

الكلمات الدالة: قدرة الحفظ، القرآن، التعلم، اللغة العربية، المعهد العالي للدراسات الإسلامية واللغة العربية.

**THE RELATIONSHIP BETWEEN THE ABILITY OF MEMORIZING THE
AL-QUR'AN AND THE EASINESS OF ARABIC LEARNING ON FEMALE
STUDENTS AT STIBA MAKASSAR**

Rahmayani

Sekolah Tinggi Ilmu Islam dan Bahasa Arab (STIBA) Makassar
Email: narah82collection@gmail.com

Aisyah Arsyad

Universitas Islam Negeri (UIN) Alauddin Makassar
Email: ichaembas@yahoo.com

Hamka

Universitas Islam Negeri (UIN) Alauddin Makassar
Email: ilyas.hamka@gmail.com

Abstract

This thesis discusses the relationship between the ability of memorizing the Al-Qur'an al-karīm and the easiness of Arabic learning for female students at STIBA Makassar. The main objectives of this research were threefolds: 1. To understand the female students' ability in memorizing the Al-Qur'an al-karīm at STIBA Makassar, 2. To understand the processes of the Arabic learning and the Al-Qur'an al-karīm memorization activities of female students at STIBA Makassar, 3. To investigate the relationship between the Al-Qur'an al-karīm memorization ability and the easiness of Arabic learning for female students at STIBA Makassar. The researcher completed this study by using a qualitative descriptive method with a semi-quantitative approach. The data collection methods used in this research were personal interviews and accurate observations on the students' learning process. The data of students' academic assessments who were successful in one semester were collected and analysed. The quantitative data were also collected in this research from the answers of students through compatibility approach. From this research, it was apparent that the methods used by the teachers and students in memorizing the Al-Qur'an al-karīm was considered to be very good. In terms of the relationship between the Al-Qur'an al-karīm memorization and Arabic learning, 100% of teachers and 97.9% of female students at STIBA Makassar were in agreement that there is a strong and close relationship between the Al-Qur'an al-karīm memorization and Arabic learning. In this case, the Al-Qur'an al-karīm memorization could assist students to understand the Arabic language and context and to pronounce the Arabic words and letters contained in the verses of the Al-Qur'an al-karīm. Besides, the non-Arabic Al-Qur'an al-karīm memorizers are able to learn Arabic easily because by memorizing the Al-Qur'an al-karīm, a memorizer applies and practices various aspects that could

better their Arabic such as the four language skills, the Arabic elements, and the contexts of religious lessons and understandings.

Keywords: memorizing, Al-Qur'an, learning, Arabic, STIBA Makassar

المقدمة

تتضمن التعلم أو التعليم هو نظرية واحدة تتكون من العوامل يربط بعضها ببعض. ومن عوامله هي معلم ومتعلم (طالب) ومجتمع ودولة ومنهج دراسي وغرض تعليم وطريقة ومادة دراسية وتقويم ووسائل تعليمية وغيرها. والتعليم عملية تيسير التعلم أي اكتساب المعرفة والمهارات والمبادئ والمعتقدات والعادات. ومن وسائل التعلم والتعليم رواية القصص والنقاش والتدريس والتدريب وغيرها. التعلم والتعليم كثيرا ما يجري تحت إرشاد معلمين، ومعهم المناهج مختلفة والطرق متنوعة والمواد الدراسية مترابطة، كتعليم اللغة العربية وعلوم القرآن الكريم. فالوسيلة شيء مهم يحتاجون إلى معرفتها لتساعد الطالب في سهولة فهم العلوم وتطبيقها خاصة في تعلم اللغة العربية.

وكل هذا يشير إلى أهمية اللغة العربية في فهم آيات القرآن ومقصدتها ومعانيها بشكل واضح. لأن القرآن نزل بلسان عربي فصيح ومبين في عصر كان معظم الناس يتباهون ويتفاخرون ببلاغة وفصاحة لغتهم، وإمامهم بقواعدها، وضوابطها، وقد نزل القرآن الكريم بمعان، وتركيب، وجمل بليغة جدا، تحتوي على الكثير من التشبيهات والاستعارات، والأساليب اللغوية البليغة، مما أضاف لمكانة اللغة العربية درجات كثيرة، حتى أصبحت اللغة الخالدة الوحيدة في العالم.^{1 1} والحقيقة التي لا خلاف عليها، أن قمة تبيغها لغة ما في الشرف وعلو المكانة، أن تكون لغة مبينة، قادرة على الإشفاف والأفصاح عما في نفس المتحدث، وبنفس القدر تكون معقولة ومفهومة من قبل السامع أو المتلقي.² وهذا القرآن هو وثيقة النبوة الخاتمة، ولسان الدين الحنيف، وقاموس اللغة العربية.³²

وإن تعليم اللغة العربية هو عملية تربوية تهدف إلى الدفع والإرشاد والتطوير في بناء قدرة اللغة العربية الصحيحة الفصيحة، ولها علاقة قوية مرابطة بالقرآن الكريم والحديث الشريف. وأن صعوبة اللغة العربية التي يشكو منها الدارسون والمدرسون ليست ناتجة عن طبيعتها، وإنما هي ناتجة عن ضعف المناهج. وأن

¹ عبد الله علي محمد العبدلي، أهمية اللغة العربية في فهم القرآن الكريم وتفسيره، (دون الطبعة؛ القاهرة: دار الدلائل)، ص. 37.

² عبد المجيد الطيب عمر، منزلة اللغة العربية بين اللغات المعاصرة، (ط. 2)؛ السعودية: مركز البحث العلمي وأحياء التراث

الإسلامي، 2016م / 1437 هـ)، ص. 19.

³ سيد مختار أبو شادي، بداية المرید في فن التجويد، (ط. 5)؛ القاهرة: دار بن الجوزي، 2011م / 1432 هـ)، ص. 20.

الدارس غير العربي يستطيع إجادة اللغة، والوصول إلى مستوى الكفاية الذي يتيح له الدخول في الجامعات العربية، بعد سنتين فقط من الدراسة المكثفة.⁴³

وقد عرفنا أن القرآن الكريم نزل في عربي قريش، والعرب يعرف اللغة العربية قبل القرآن الكريم والحديث الشريف. وعند مجيء الدين الصحيح وهو الإسلام فیدخلون إليه أفواجا، یختلف في بلدنا إندونيسيا غير الناطق بالعربية، فيعرف القرآن الكريم أم الدين الإسلامي قبل هذه اللغة الثانية. يدرس قراءة القرآن الكريم وتلاوته وحفظه قبل اللغة دون فهم المعنى إلا باللغة الترجمة. فتطور تعليم اللغة العربية لضرورة وجوب حفظها وفهمها وتعليمها تطورا كبيرا، مع كفاءة طالب مختلف. وقد وجدت العربية قبولة واستجابة، سهولة و صعوبة، يسيرة وعسيرة. فنشهد ونرى آثار هذا القبول وآثار تلك الاستجابة إلى الآن. هذه الآثار تتمثل في كثرة المعاهد والمدارس التي تدرس اللغة العربية، وإقبال الطلاب على هذه المعاهد، وحرص الآباء والأمهات الكبير على تعليم أبنائهم وبناتهم في تلك المعاهد. وبفضل الله وهدايته أصبح مجتمع إندونيسيا يهتموا بعملية تحفيظ القرآن الكريم كما يهتموا بتعليم اللغة العربية.

وعرفنا أن أهم المناهج في عملية تعليم اللغة العربية وحفظ القرآن الكريم هو منهج الحفظ. فمن الممكن لحافظ القرآن الكريم لغير الناطق بالعربية بناء قدرة اللغة العربية الصحيحة إجادة سهلة ميسرة، ويكون وسيلة من وسائل تعليم اللغة العربية، لأنه يجد في تحفيظ القرآن الكريم تعويد المهارات الأربعة وعناصر اللغة العربية والمواد الدينية والثقافية العامة. لذا تريد الباحثة أن تبحث عن هذه الوسيلة التعليمية التي تسهل الطالب في تعلم اللغة العربية. واعتمادا على البيان السابق والملاحظات ترغب الباحثة في كتابة و تقديم بحثها تحت العنوان: قدرة حفظ القرآن وعلاقتها في سهولة تعلم اللغة العربية.

وبناء على المسألة الرئيسية فهي تطور إلى بعض المشكلات، وهي ما يلي:

1. كيف قدرة حفظ القرآن الكريم لطالبات المعهد العالي للدراسات الإسلامية واللغة العربية بماكاسر؟
2. كيف سهولة تعلم اللغة العربية وعملية تحفيظه لطالبات المعهد العالي للدراسات الإسلامية واللغة العربية بماكاسر؟
3. هل قدرة حفظ القرآن الكريم لها علاقة في سهولة تعلم اللغة العربية لدى طالبات المعهد العالي للدراسات الإسلامية واللغة العربية بماكاسر؟

⁴³عبد الله بن حامد الحامد، سلسلة تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها (ط.2؛ السعودية: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية معهد تعليم اللغة العربية، 1993 م / 1414هـ)، ص. 8.

منهج البحث

إن المنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج الكيفي الوصفي شبه الكمية، هدفه وصف الظاهرة، وجمع الحقائق والمعلومات التي تقويم في ضوء ماينبغي أن تكون عليه، وفي ضوء معايير أوقيم، واقتراح الخطوات التي يجب أن تكون عليها.^{4 5} يجرى هذا البحث الميداني بمعهد العالي للدراسات الإسلامية واللغة العربية في ماكاسر من بداية شهر نوفمبر 2020 إلى بداية شهر يناير 2021. حيث تقوم بجمع المعلومات من المصدرين العامين، هما : المصدر الأساسي وهو المصدر الذي تحصل منه الباحثة بنفسها المعلومات المتعلقة ببحثها نتيجة عملياتها المباشرة في جمع تلك المعلومات. والمصدر الثاني وهو المصدر أو البيانات التي تأخذها الباحثة من الوثائق المكتوبة، كلمحة موجزة عن المعهد، وبعض برامج الدراسة الإضافية. أما تحليل البيانات وهو عملية بحث البيانات تجمعها بصورة نظامية تحصل عليها من المقابلات والملاحظات الميدانية، وغيرها من المواد الأخرى، حتى تكون مفهومة بسهولة، ويمكن أن ترسل النتائج إلى الآخرين.^{5 6} وتستخدم الباحثة نموذج مايلزم هابرمان لتحليل البيانات، وهي تفضيل البيانات، وعرض البيانات، والاستنتاجات أو التحقيق.

البحث

المطلب الأول : مفهوم قدرة حفظ القرآن الكريم

معنى كلمة " القدرة " لغة هي الغنى واليسار والقوة⁷⁶ وفي الاصطلاح : هي الصفة التي يتمكن الحي من الفعل ، وتركه بالإرادة. وصفة تؤثر على قوة الإرادة.^{7 8} والقدرة هي كل ما يستطيع الفرد أداءه في اللحظة الراهنة من أعمال عقلية أو حركية سواء كان ذلك نتيجة تدريب أو بدون تدريب، أو على تذكر قصيدة من الشعر، أو الكلام بليغة أجنبية، أو إجراء العمليات الحسابية.^{8 9}

⁵حسن شحاتة، البحوث العلمية والتربوية بين النظرية والتطبيق، (القاهرة: مكتبة الدار العربية للكتاب، 2003م)، ص.83.
⁶ Sugiyono, *Metodologi Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, h.334.
⁷الفيروز آبادي، القاموس المحيط، (ط.3؛ بيروت : مؤسسة الرسالة، 1852م / 1272 هـ)، ص. 591 .
⁸علي محمد بن علي الحسيني الجرجاني الحنفي، التعريفات، (ط.1؛ القاهرة : شركة القدس، 2007م/1427هـ)، ص.277 .
⁹رشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية مستوياتها تدريسيها صعوباتها، (ط.1؛ القاهرة : دار الفكري العربي، 2004م/1425 هـ)، ص.27.

الحفظ لغة هو الضياع والتلف، صانه من الابتدال.^{9 10} الحفظ هو حرسه، والقرآن: استظهره، والمال: رعاه، فهو حفيظ وحافظ، من حفاظ وحفظة.^{6 11} والحفظ هو ضبط الصور المدركة¹²⁷، وقيل هو تأكد المعقول واستحكامه في العقل، وقيل هو التعاهد وقلة الغفلة نقيض النسيان، ويقال تارة لهيئة النفس التي بها يثبت ما يؤدي إليه التفهم، وتارة لضبط الشيء في النفس، وتارة لاستعمال تلك القوة؛ فيقال حفظت كذا حفظاً، ثم استعمل في كل تفقد، وتعهد وعاية.¹³¹⁰

القرآن لغة هو التنزيل العزيز التنزيل. قرأه، و به، كنصره ومنعه، قرأ وقرأه وقرآنا، فهو قارئ من قرأة وقرأ وقرائين: تلاه، كافتراه، وأقرأته أنا.¹⁴ القرآن في الاصطلاح هو المنزل على الرسول، المكتوب في المصاحف، المنقول عنه نقلاً متواتراً بلا شبهة، القرآن عند أهل الحق: هو علم اللدني، الإجمالي الجامع للحقائق كلها.¹⁵

فبناء على ما سبق من التعريفات المذكورة فتفهم الباحثة خلاصة أن المراد بقدرة حفظ القرآن الكريم هي الإمكان والاستطاعة في حفظ القرآن الكريم أو الإمكان في عملية تربوية لتحفيظ القرآن الكريم تهدف إلى الدفع والإرشاد والتطوير في بناء قدرة حفظ القرآن الكريم. الدفع هو تعلم القرآن الكريم، والإرشاد هو تحسين القرآن الكريم، والتطوير هو حفظ القرآن الكريم.

المطلب الثاني: سهولة تعلم اللغة العربية لدى طالبات المعهد العالي للدراسات الإسلامية واللغة العربية بماكاسر.

قسم الإعداد اللغوي هو البرنامج التعليمي من إحدى برامج المعهد الأساسية، قام لتزويد الطالبات بالمهارة اللغوية والمبادئ الأساسية في القواعد العربية والتي توصلهن إلى مستوى من الكفاية في اللغة العربية فهما وتطبيقاً، قُسم له المواد الدينية واللغة العربية، تتكون من مادة اللغة العربية تعني: القراءة والكتابة،

¹⁰ لويس مألوف، المنجد والإعلام، (بيروت: دار المشرف، 1976م)، ص. 142.

¹¹ الفيروز آبادي، القاموس المحيط، ص. 897.

¹² علي محمد بن علي الحسيني الجرجاني الحنفي، التعريفات، ص. 150.

¹³ إبراهيم بن أبي الحسين الشنقيطي، طريقة حفظ القرآن عند الشنقطة، (ط. 1؛ ب د ا ف: مكتبة عين الجامعة، 2007م /

1427هـ)، ص. 15.

¹⁴ الفيروز آبادي، القاموس المحيط، ص. 62.

¹⁵ علي محمد بن علي الحسيني الجرجاني الحنفي، التعريفات، ص. 279.

التعبير، تطبيق اللغة، المهارات اللغوية، الخط، والمواد الدينية : كالتقريب ، علم التجويد ، والتفسير . والمواد الدينية التي تظهر العلاقة بين القرآن الكريم واللغة العربية حيث تعلم طالبات المعهد التفسير مع الحفظ من الجزء الثلاثين . استعملت المدرسة كتاب دروس من القرآن الكريم سلسلة تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها للمستوى الأول ، يهدف هذا الكتاب لتعليم الدارسة بعض قصص السور الكريمة بحيث تفهم معناها أولاً ثم تحفظها لتعينها على أداء العبادة، وتزودها بمفردات وتراكيب جديدة. يحتوي الكتاب على تفسير سورة الفاتحة، وبعض السور القصيرة من جزء (عم) ؛ من سورة (العصر) إلى سورة (الناس). فقامت المدرسة بالخطوات كما يلي؛ عرض النص القرآني ، ثم بيان معاني الكلمات و معني النص، ثم التدريبات اللغوية على استخدام الكلمات والتراكيب الجديدة، ثم أسئلة الاستيعاب ، ثم تدريبات صوتية، ثم نص للقراءة له علاقة بموضوع الدرس.¹⁶

بعض المعادلات بين حفظ القرآن الكريم واللغة العربية يرشدنا إلى سهولة طالبات المعهد العالي للدراسات الإسلامية واللغة العربية في تعلم اللغة العربية ، ومنها :

1. أهم الأسس في حفظ القرآن الكريم هي النية الخالصة وكذلك في تعلم اللغة العربية، لأن مفتاح القبول والتيسير هو إخلاص القصد لله عز وجل. فطالبات المعهد يحاولن أن يخلصن لله عز وجل لكي يسهلن ويعانن عليه في تعلم القرآن الكريم واللغة العربية.
2. الحب والرغبة من الأشياء المهمة لأن الطالبات الناجحات في التعلم هن من التحقن بمجالات أحببها فتميزن فيها. أما الطالبة التي تلتحق بكلية أو تخصص لا ترغب فيه غالباً تفشل فيه. فطالبة المعهد القادرة في حفظ القرآن الكريم سهل لها أن تتعلم اللغة العربية لأن معها رغبة وحب ينبع من داخلها ، يصحبها الدعاء والاستعانة بالله أن يجعلها من أهل القرآن الكريم ومن أهل الجنة.
3. أهم المناهج في عملية تعليم اللغة العربية وحفظ القرآن الكريم هو منهج الحفظ والاستمرارية المنتجة والإلتقان. فحافظ القرآن الكريم لغير الناطق بالعربية بناء قدرة اللغة العربية الصحيحة إجادة سهلة ميسرة. فطالبة المعهد تجتهد في تحفيظ القرآن الكريم تعويد المهارات الأربعة وعناصر اللغة العربية والمواد الدينية والثقافية العامة.

المطلب الثالث : علاقة حفظ القرآن الكريم وسهولة تعلم اللغة العربية لدى طالبات المعهد العالي للدراسات الإسلامية واللغة العربية.

¹⁶ نور عفي (23 سنة)، المقبلة الشخصية في الإدارة في التاريخ 17 نوفمبر 2020.

إن تعليم اللغة العربية له أربع مهارات هي مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة، وكذلك في تعليم القرآن الكريم. وعرفنا أن أهم المناهج في عملية تعليم اللغة العربية وحفظ القرآن الكريم هو منهج الحفظ. فالطالبات حافظات القرآن الكريم غير الناطقات بالعربية يستطعن بناء قدرة تعلم اللغة العربية الصحيحة إجادة سهلة ميسرة، ولهن السهولة والتيسير في تعلمها لأنهن يجدن فيه تعويد المهارات الأربعة وعناصر اللغة العربية من مواد العربية و المواد الدينية والثقافية العامة كعلم التجويد والتفسير وغيرهما.

وبالإضافة ولتأكيد إلى ما لاحظت الباحثة فقامت بعرض البيانات إلى فئات تسهل فهمها قبل الاستنتاجات أو التحقيق، منها:

1. المقابلة الشخصية مع الأستاذات، حينما سألتهن الباحثة عن قدرة حفظ القرآن الكريم وعلاقتها في سهولة تعلم اللغة العربية لدى طالبات المعهد العالي للدراسات الإسلامية واللغة العربية، حيث قالت إحداهن:

" علاقة حفظ القرآن بتعلم اللغة العربية قوية وثيقة؛ فالقرآن الكريم أنزل باللغة العربية الفصيحة. إن حفظ القرآن يساعد الطالب على فهم اللغة العربية، ومعرفة اللغة العربية تسهله في حفظ القرآن. فحفظ القرآن الكريم يثري مفردات الطالب، اسماً كانت أو فعلاً، أو حرفاً، كما أن حفظ القرآن يكسب الطالب كثيراً من التراكيب والعبارات التي تفيده في الكلام والكتابة. ففهم القواعد النحوية والصرفية يسهله في ذكر ضوابط الكلمات بعرفة مواضعها الإعرابية.¹⁷

2. النتيجة وتقدير شبه الكمية من؛

أ. المقابلة الشخصية غير المباشرة مع الطالبات

الجدول الأول

الرقم	الملاحظات	النتيجة (%)	التقدير
1	قدرة الطالبات في حفظ القرآن الكريم جزء واحد في المستوى الأول	77%	جيد
2	تعلم اللغة العربية وحفظ القرآن الكريم علاقة قوية	97,9%	ممتاز

¹⁷ أرميدا (44 سنة) ، المقابلة الشخصية في الإدارة في تاريخ 18 نوفمبر 202.

ممتاز	95 %	حفظ القرآن الكريم له أثر في سهولة تعلم اللغة العربية	3
جيد جدا	73 %	المهارات الأربع في تعلم حفظ القرآن الكريم	4
جيد جدا	82 %	قدرة نطق الحروف العربية وفصاحة تكلمها بعد تعلم القرآن الكريم	5

ب. التقدير الأكاديمي لطالبات المعهد

إن البيانات نأخذها من التقدير الأكاديمي لطالبات المستوى الأول م و ف ، مع أن عدد طالبات المستوى الأول م 33 طالبة ، وعدد طالبات المستوى الأول ف 32 طالبة. والملاحظات مايلي

؛

الجدول الثاني

البيانات	النتيجة والتقدير					الملاحظات (مادة المستوى الأول)	الرقم
	م	ج ج	ج	مق	ر		
الناجحات : 90,9 % الناجحات : 100 %	29	1	-	-	3	القرآن الكريم ؛ أ. المستوى الأول م ب. المستوى الأول ف	1.
الناجحات : 90,9 % الناجحات : 100 %	24	6	-	-	3	تعبير ؛ ب. المستوى الأول م ب. المستوى الأول ف	2.

		مهارة لغوية ؛ أ. المستوى الأول م ب. المستوى الأول ف	3
الناجحات : 90,9 %	3 - 2 14 14		
الناجحات : 100 %	- - 1 14 17		
		تطبيق اللغة ؛ أ. المستوى الأول م ب. المستوى الأول ف	4
الناجحات : 90,9 %	3 1 2 16 11		
الناجحات : 100 %	- - 1 4 27		
		النتيجة الأخيرة ؛ أ. المستوى الأول م ب. المستوى الأول ف	5
الناجحات : 87,8 %	4 - 1 5 23		
الناجحات : 96,8 %	1 - 1 4 26		

3. التقدير الأكاديمي لطالبات الإعداد اللغوي للمستوى الأول م و ف

77% 11:55

SEKOLAH TINGGI ILMU ISLAM DAN BAHASA ARAB (STIBA) MAKASSAR
NILAI UJIAN AKHIR SEMESTER TAHUN AKADEMIK 20191
PROGRAM STUDI PERSIAPAN BAHASA
PB 1M

Jl. Inspeksi PAM Makassar Kota Makassar - Sulawesi Selatan 90234. Tlp +62411 4881230, Fax.-

No	Nim	Nama	Kode Matakuliah						IPS	IPK	PREDKAT	KETERANGAN										
			1ID103 (1 SKS)	1ID117 (1 SKS)	2ID101 (2 SKS)	2ID104 (2 SKS)	3ID107 (3 SKS)	4ID110 (4 SKS)					4ID113 (4 SKS)	6ID112 (6 SKS)								
1.	19213489439	NUR ALIAH	88	A	89	A	99	A	94	A	98	A	95	A	92	A	87	A	4.00	3.91	ممتاز	
2.	19213489107	NURFADILLAH	72	B	78	B	98	A	91	A	96	A	92	A	87	A	90	A	3.91	3.89	ممتاز	
3.	19213489417	NURULHIKMAH	94	A	78	B	97	A	93	A	95	A	93	A	92	A	95	A	3.96	3.85	ممتاز	
4.	19213489489	A VIVI AMALIA	84	B	90	A	94	A	99	A	97	A	98	A	98	A	96	A	3.96	3.85	ممتاز	
5.	19213489305	ARINIL HURIYANI	79	B	90	A	98	A	97	A	99	A	97	A	93	A	96	A	3.96	3.78	ممتاز	
6.	19213489235	JIHAN SAFIRA	81	B	100	A	99	A	94	A	99	A	95	A	91	A	85	A	3.96	3.76	ممتاز	
7.	19213489376	LUTFAH INAYAH HUSAIN	79	B	78	B	99	A	89	A	97	A	97	A	94	A	93	A	3.91	3.74	ممتاز	
8.	19213489323	SHAIMAH AZZAHRA	90	A	77	B	99	A	88	A	99	A	91	A	87	A	84	B	3.70	3.61	ممتاز	
9.	19213489497	SITI NURAFNI MANOK	86	A	77	B	98	A	89	A	96	A	90	A	91	A	80	B	3.70	3.59	ممتاز	
10.	19213489167	SABRINA	71	B	79	B	99	A	83	B	97	A	92	A	83	B	85	A	3.65	3.57	ممتاز	
11.	19213489135	SITI FATIMAH ASSAHRA SAHAR ALWI ALHABSY	81	B	78	B	98	A	86	A	95	A	92	A	80	B	93	A	3.74	3.54	ممتاز	
12.	19213489392	AZIZAH HANDAYANI	76	B	84	B	97	A	83	B	98	A	96	A	92	A	93	A	3.83	3.50	ممتاز	
13.	19213489520	ALFIAH SARIFUDDIN	79	B	82	B	99	A	97	A	87	A	96	A	90	A	91	A	3.91	3.50	ممتاز	
14.	19213489052	SULASMI	90	A	77	B	97	A	84	B	91	A	89	A	86	A	74	B	3.61	3.43	ممتاز	
15.	19213489308	FAJRANI JUFRI	76	B	92	A	97	A	86	A	93	A	86	A	76	B	84	B	3.52	3.37	ممتاز	
16.	19213489280	SRI ASRIAMI	89	A	78	B	97	A	70	B	91	A	88	A	86	A	83	B	3.61	3.37	ممتاز	
17.	19213489467	NURHIKMAH	88	A	84	B	98	A	91	A	97	A	92	A	79	B	82	B	3.52	3.35	ممتاز	
18.	19213489179	FINA AFRIANTY	71	B	77	B	95	A	69	C	92	A	84	B	89	A	80	B	3.30	3.26	ممتاز	
19.	19213489247	ASMAUL HUSNA	91	A	79	B	99	A	63	C	94	A	86	A	74	B	74	B	3.35	3.26	ممتاز	
20.	19213489291	ISRA WATI	80	B	78	B	99	A	76	B	97	A	91	A	69	C	73	B	3.22	3.22	جيد جدا	
21.	19213489168	NURFAIZAH	74	B	79	B	97	A	76	B	97	A	89	A	81	B	83	B	3.39	3.17	ممتاز	
22.	19213489029	NADYA PITHAZMI BUKHARI	69	C	78	B	98	A	64	C	90	A	85	A	74	B	70	B	3.26	3.13	ممتاز	
23.	19213489272	NABILA M DAIMAROTO	86	A	77	B	96	A	60	C	89	A	90	A	76	B	73	B	3.35	3.13	ممتاز	
24.	19213489387	NURUL ILMI	60	C	78	B	99	A	60	C	92	A	90	A	74	B	83	B	3.35	3.09	ممتاز	
25.	19213489112	DIAN EKAWATI	78	B	87	A	96	A	80	C	80	B	80	B	74	B	75	B	3.04	3.02	جيد جدا	
26.	19213489317	NUR ARSYI AFIFAH	77	B	90	A	97	A	66	C	92	A	84	B	77	B	77	B	3.17	3.00	جيد جدا	
27.	19213489199	SITI NURAI SYAH	67	C	85	A	95	A	73	B	99	A	82	B	75	B	66	C	2.96	2.98	جيد جدا	
28.	19213489456	YURASMI A KADIR	83	B	79	B	98	A	69	C	83	B	88	A	72	B	76	B	3.17	2.81	جيد جدا	
29.	19213489499	MUSDALIFAH MUSAID	60	C	77	B	71	B	60	C	68	C	70	B	60	C	55	D	2.04	2.04	جيد	
30.	19213489250	ROSTINA																	0.00	0.00	-	
31.	19213489200	ETI DARMANTO																			معيدة وعليها مراجعة الإدارة	
32.	19213489501	KARSUM PAKAYA																			معيدة وعليها مراجعة الإدارة	
33.	19213489474	AULIATUL MUSLIMAH	72	B	80	B	97	A	64	C	80	B	77	B	75	B	60	C			معيدة وعليها مراجعة الإدارة	

Makassar, 18 Rabiulawal 1442 H/04 November 2020 M

Ketua Prodi Perbandingan Mazhab

Saifulah bin Anshor, Lc, M.H.I.

NIY : 18041985082014459

Keterangan Kode Matakuliah

No.	Kode	Matakuliah	Dosen
1.	1ID103	Ilmu Tajwid	NURAFNI UMASANGA, JI, S.H.
2.	1ID117	Khat 1	RAHMAYANI, Lc
3.	2ID101	Alquran 1	RIFDAH FAKHIRAH, S.H.
4.	2ID104	Tafsir 1	SRI UJIANA PUTRI, Lc., S.H., M.E
5.	3ID107	Qira'ah wa	NURFATHIAH

Keterangan Konversi Nilai

No.	Mutu	Bobot	Konversi
1.	A	4.00	85 - 100
2.	B	3.00	70 - 84
3.	C	2.00	60 - 69
4.	D	1.00	50 - 59
5.	E	0.00	0 - 49

Keterangan

تاجع وعليه مراجعة الإدارة	معيد وعليه مراجعة الإدارة
1. Lulus ke Prodi Perbandingan Mazhab. 2. Wajib menghubungi Ketua Prodi PB 0813-1078-8172 atau Kepala Keputrian 0822-5229-9130 paling lambat 5 Juni 2020. 3. Wajib herregis trasi paling lambat 26 Juni 2020.	1. Mengulang di Program Persiapan Bahasa 1 2. Wajib menghubungi Ketua Prodi PB 0813-1078-8172 atau Kepala Keputrian 0822-5229-9130 paling lambat 5 Juni 2020. 3. Wajib herregis trasi paling lambat 26 Juni 2020.



SEKOLAH TINGGI ILMU ISLAM DAN BAHASA ARAB (STIBA) MAKASSAR
NILAI UJIAN AKHIR SEMESTER TAHUN AKADEMIK 2019/20
PROGRAM STUDI PERSIAPAN BAHASA

PB 1P

Jl. Inspeksi PAM Makassar Kota Makassar - Sulawesi Selatan 90234 Tlp +62411 4881230, Fax -

No.	Nim	Nama	Kode Matakuliah												IPS	IPK	PREDIKAT	KETERANGAN
			1D103 (1 SKS)	1D117 (1 SKS)	2D101 (2 SKS)	2D104 (2 SKS)	3D107 (3 SKS)	4D110 (4 SKS)	4D113 (4 SKS)	6D112 (6 SKS)								
1.	19213489264	FARAH KHAERUN NISA AS	97 A	90 A	96 A	90 A	94 A	93 A	93 A	99 A	400	400	ممتاز					
2.	19213489326	NURFAIKAH NASRULLA	91 A	80 B	100 A	97 A	98 A	96 A	93 A	97 A	396	398	ممتاز					
3.	19213489328	IFFA KARIMAH	94 A	87 A	99 A	100 A	99 A	92 A	98 A	99 A	400	396	ممتاز					
4.	19213489423	FATIMAH AZZAHRA	94 A	79 B	99 A	100 A	99 A	97 A	98 A	95 A	396	393	ممتاز					
5.	19213489330	NURSANI MALAN	98 A	77 B	100 A	88 A	100 A	89 A	96 A	98 A	396	391	ممتاز					
6.	19213489495	AISA LALAGA	96 A	81 B	100 A	94 A	98 A	98 A	96 A	96 A	396	387	ممتاز					
7.	19213489402	AISYAH HIDAYAT	93 A	79 B	99 A	98 A	98 A	93 A	96 A	98 A	396	380	ممتاز					
8.	19213489335	NUR ARIFAH SADAR	91 A	79 B	94 A	89 A	99 A	89 A	97 A	95 A	396	378	ممتاز					
9.	19213489316	HUSNAWATI SUAIB	91 A	73 B	92 A	92 A	100 A	77 B	90 A	92 A	378	376	ممتاز					
10.	19213489018	SITI NURFADHILA NURBAH	96 A	73 B	94 A	89 A	93 A	89 A	84 B	95 A	378	376	ممتاز					
11.	19213489412	FITRI NURCAHYANI	99 A	81 B	95 A	54 D	96 A	91 A	85 A	90 A	370	363	ممتاز					
12.	19213489399	HAYYUL MARYAM	92 A	80 B	99 A	51 D	96 A	74 B	92 A	87 A	352	357	ممتاز					
13.	19213489391	SALMA S.	84 B	79 B	99 A	80 B	99 A	86 A	87 A	98 A	383	357	ممتاز					
14.	19213489293	FINDIAWATI S MANSUR	90 A	84 B	96 A	72 B	87 A	80 B	84 B	93 A	352	354	ممتاز					
15.	19213489032	DITA ARIANI	83 B	77 B	95 A	89 A	98 A	80 B	78 B	87 A	357	350	ممتاز					
16.	19213489375	FIVIN ANALISTRA J	95 A	82 B	95 A	60 C	74 B	87 A	84 B	90 A	348	341	ممتاز					
17.	19213489365	REZQY NUR AWALIYA	95 A	81 B	96 A	75 B	97 A	96 A	97 A	98 A	387	341	ممتاز					
18.	19213489400	MUTHIAH AMALIAH SUKARDI	83 B	68 C	95 A	55 D	81 B	84 B	94 A	96 A	330	339	ممتاز					
19.	19213489349	KHUSNUL HATIMAH	96 A	73 B	95 A	65 C	90 A	68 C	92 A	97 A	343	339	ممتاز					
20.	19213489171	NUR ANNISA EKA PUTRI	95 A	86 A	96 A	60 C	100 A	94 A	87 A	88 A	383	337	ممتاز					
21.	19213489288	RISMAYANTI	90 A	78 B	89 A	75 B	90 A	73 B	74 B	92 A	352	328	ممتاز					
22.	19213489102	NURHAFIZAH	86 A	82 B	97 A	50 D	93 A	66 C	84 B	92 A	317	326	جيد جدا					
23.	19213489500	NUR ARIS TA SAPEY	81 B	79 B	98 A	50 D	87 A	83 B	79 B	97 A	330	317	ممتاز					
24.	19213489164	SITI FATIMAH ZAHRAH KHUSNUL AINI	84 B	81 B	94 A	84 B	85 A	86 A	73 B	90 A	365	315	ممتاز					
25.	19213489222	DEWI ARFIANI	91 A	73 B	95 A	60 C	83 B	90 A	81 B	94 A	348	309	ممتاز					
26.	19213489282	SRY DEWI AWALIANI SYAHPUTRI	89 A	70 B	100 A	60 C	93 A	61 C	79 B	81 B	300	300	جيد جدا					
27.	19213489221	MASRAWATI	90 A	86 A	92 A	50 D	95 A	82 B	86 A	84 B	330	289	ممتاز					
28.	19213489378	MIFTAHUL HAERAH	88 A	73 B	97 A	50 D	82 B	72 B	71 B	81 B	296	287	جيد جدا					
29.	19213489170	FITRATUNNISA	82 B	79 B	94 A	50 D	89 A	60 C	75 B	88 A	313	283	جيد جدا					
30.	19213489301	DIAN MAHARANI	85 A	74 B	86 A	51 D	87 A	74 B	71 B	88 A	335	278	ممتاز					
31.	19213489312	DARMAYANTI	87 A	74 B	60 C	50 D	76 B	53 D	73 B	82 B	243	243	جيد					
32.	19213489292	DEWI	69 C	77 B	93 A	55 D	60 C	60 C	60 C	66 C				معينة وعليها مراجعته الوردية				

Makassar, 18 Rabiulawal 1442 H/04 November 2020 M

Ketua Prodi Perbandingan Mazhab

Saifullah bin Anshor, Lc, M.H.I.
NIY : 1804198508201 4459

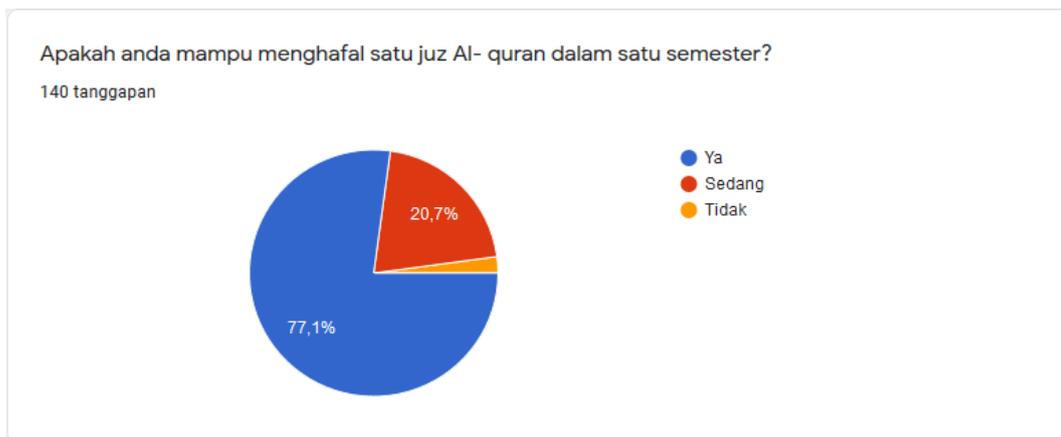
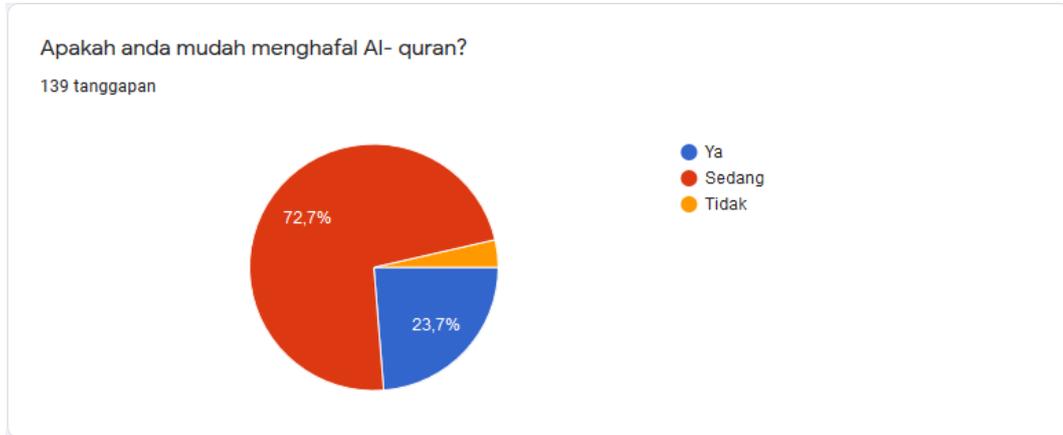
Keterangan Kode Matakuliah

No.	Kode	Matakuliah	Dosen
1.	1D103	Ilmu Tajwid	NURFATHAH WILDAN, S.H.
2.	1D117	Khet 1	KOKOHI IMAN ILMU AMAL, Lc., S.H.
3.	2D101	Alquran 1	MIRNAWATI, S.H.
4.	2D104	Tafsir 1	SYAMSIAH NUR, Lc., S.Pd.I
5.	3D107	Qira'ah wa Kitabah	HAMSIDAR, S.H.
6.	4D110	Ta'bir 1	NURAFNI UMASANGA, JI, S.H.
7.	4D113	Maharat Lughawiyah	AFIAH HAFIZAH KASMAN N, Lc.
8.	6D112	Tathbiq Lughah	SRI RESKI WAHYUNI NUR, S.H.

Keterangan Konversi Nilai

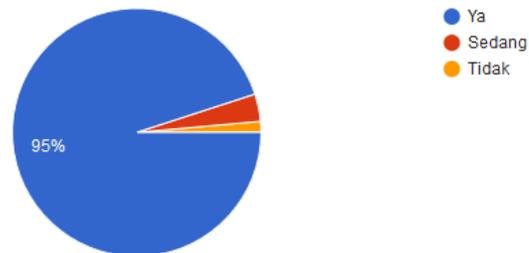
No.	Mutu	Bobot	Konversi
1.	A	400	85 - 100
2.	B	300	70 - 84
3.	C	200	60 - 69
4.	D	100	50 - 59
5.	E	000	0 - 49

4. الاستبيان من المقابلة الشخصية غير مباشرة لطالبات الإعداد اللغوية للمستوى الأول



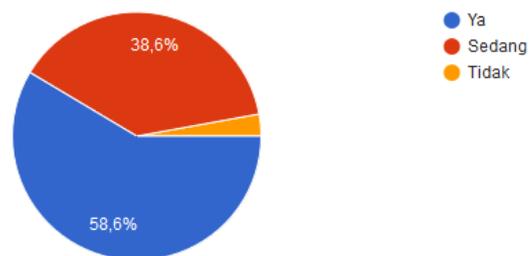
Menurut pendapat anda apakah menghafal Al-quran memiliki pengaruh terhadap kemudahan dalam belajar bahasa arab?

140 tanggapan



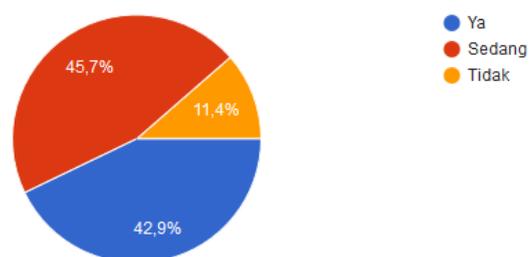
Apakah anda merasa lebih mudah belajar bahasa arab setelah mengikuti kegiatan yang dilaksanakan Raudhatul Huffadzh STIBA (menghafal Alquran)?

140 tanggapan



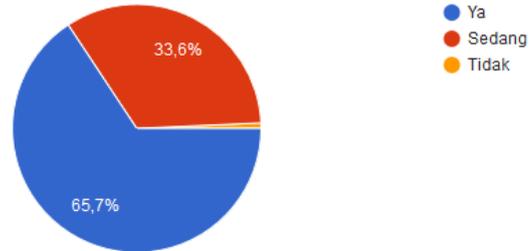
Apakah sama metode pengajaran yang diterapkan dalam pembelajaran Alquran dengan bahasa arab?

140 tanggapan



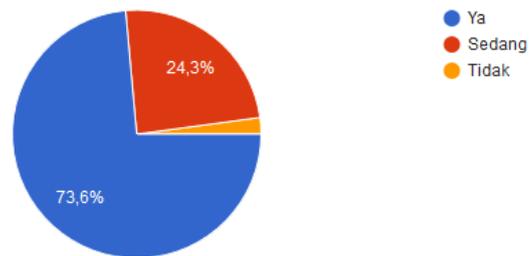
Apakah kosa kata yang terdapat dalam Alquran sama dengan yang anda dapatkan dalam maddah bahasa arab?

140 tanggapan



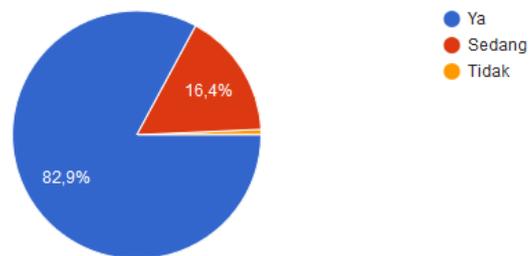
Apakah dalam mempelajari dan menghafal Alquran anda juga mendapatkan empat maharaat (keterampilan mendengar, berbicara, membaca dan menulis bahasa arab?)

140 tanggapan



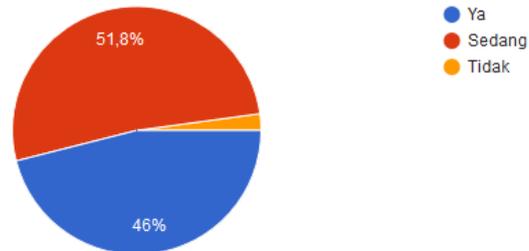
Apakah dengan mempelajari dan menghafal Alquran memudahkan anda dalam menyebut tiap huruf kosa kata bahasa arab dengan fasih?

140 tanggapan



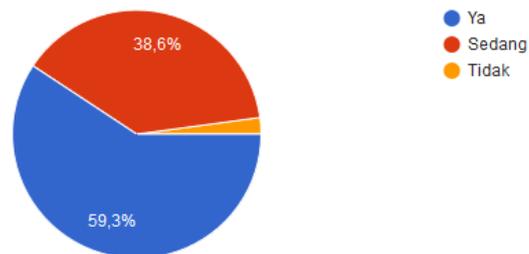
Apakah dengan menghafal Alquran memudahkan anda merangkai kalimat dengan kaidah-kaidah yang benar dalam bahasa arab?

139 tanggapan



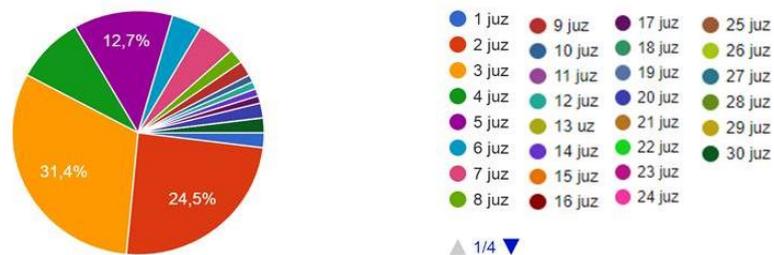
Apakah dengan menghafal Alquran memudahkan anda dalam menggunakan bahasa arab sebagai bahasa sehari-hari?

140 tanggapan



Jumlah hafalan :

102 tanggapan



الخلاصة

بناء على ما تقدم عرضه وبيانه خلال هذا البحث المتواضع، استخلصت الباحثة أهم النتائج الآتية :

1. إن حفظ القرآن الكريم في المعهد العالي للدراسات الإسلامية واللغة العربية من أحد المواد الدراسية داخل الفصل، تهدف إلى حفظ الطالبات لكتاب الله تعالى مع مراعات أحكام التجويد، وهي الوسيلة التعليمية الممتازة التي تساعد الطالبات في سهولة تعلم اللغة العربية من المواد الدراسية لهذا المستوى.

2. سهولة تعلم اللغة العربية هي اليسر أو التيسير المنبسط، أي عدم الصعوبة أو المشقة في معرفة اللغة العربية، كما تسهل وتيسر على طالبات المستوى الأول م و ف في المهارة اللغوية والمبادئ الأساسية بالقواعد العربية مع النية الخالصة والحب والرغبة والجهد في تعلمها، والتي توصلهن إلى مستوى من الكفاية في اللغة العربية فهما وتطبيقا. فالطالبات حافظات القرآن قد تعودن على نطق الحروف والكلمات العربية الواردة في الآيات القرآنية فلذلك عندما شرعن في دراسة اللغة العربية لن تواجه صعوبة كالصعوبة التي تواجهها طالبة لم تحفظ القرآن الكريم. لا يحتجن إلى وقت طويل لفهم الدروس العربية.

إن علاقة حفظ القرآن الكريم بتعلم اللغة العربية قوية وثيقة لا شك فيه. نجدها في سهولة طالبات المعهد العالي للدراسات الإسلامية واللغة العربية عند تعلمها في تعويد المهارات الأربعة وعناصر اللغة العربية و تكلمها الفصيحة مع النية الخالصة لله تعالى، والجهد بالحب والرغبة ، ومنهج الحفظ والاستمرارية المنتجة والإتقان .

فهرس المصادر

- Ābādi A-F. *Al-Qamūs Al-Muhīd*. 3rd ed. Muassasah ar-Risālah; 1852.
Al-'Abdaliy 'Abdullah 'Alī Muhammad. *Ahammiyyah Al-Lughah Al-'Arabiyyah Fī Fahmi Al-Qur'an Wa Tafsīrihi*. Dār al-Dalāil.
Al-Hāmid 'Abdullāh Ibn Hāmid. *Silsilah Ta'līm Al-Lughah Al-'Arabiyyah Bighairiha*. 2nd ed. Jāmi'ah al-Imām Muhammad Ibn Sa'ūd al-Islāmiyyah Ma'had Ta'līm al-Lughah al-'Arabiyyah; 1993.
Al-Hanafiyy 'Alī Muhammad Ibn 'Alī al-Husaini al-Jurjānī. *At-Ta'rīfāt*. Syirkah al-Qudsiy; 2007.

- As-Syanqithiy IIA al-H. . . *Tharīqah Hifdzh Al-Qur'an 'Inda as-Syanaqithah*. 1st ed. Maktabah 'Ain 'al-Jami'ah; 2007.
- Ma'lūf L. *Al-Munjid Wa Al-I'lām*. Dar al-Musyarraf; 1976.
- Sugiono. *Metodologi Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*. ALFABETA; 2009.
- Syādiy SMA. *Bidayah Al-Marīd Fī Fann at-Tajwīd*. 5th ed. Dār Ibn al-Jauziy; 2011.
- Syahatah H. *Al-Buhūts Al-'Amaliyyah Wa at-Tarbiyyah Baina an-Nadzhariyyah Wa at-Tathbīq*. 1st ed. Maktabah ad-Dār al-'Arabiyyah Li al-Kitāb; 2003.
- Tho'imah RA. *Al-Mahārāt Al-Lughawiyyah Mustawayātuha Tadrīsuha Sha'ūbātuha*. Dār al-Fikrī al-'Arabiyyah; 2004.